

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



به نام خداوند بخشنده مهربان

In the Name of God, the Merciful, the Compassionate

Au nom de Dieu le Très Miséricordieux le Tout Miséricordieux

وَاللَّيْنِ وَالزَّيْتُونِ

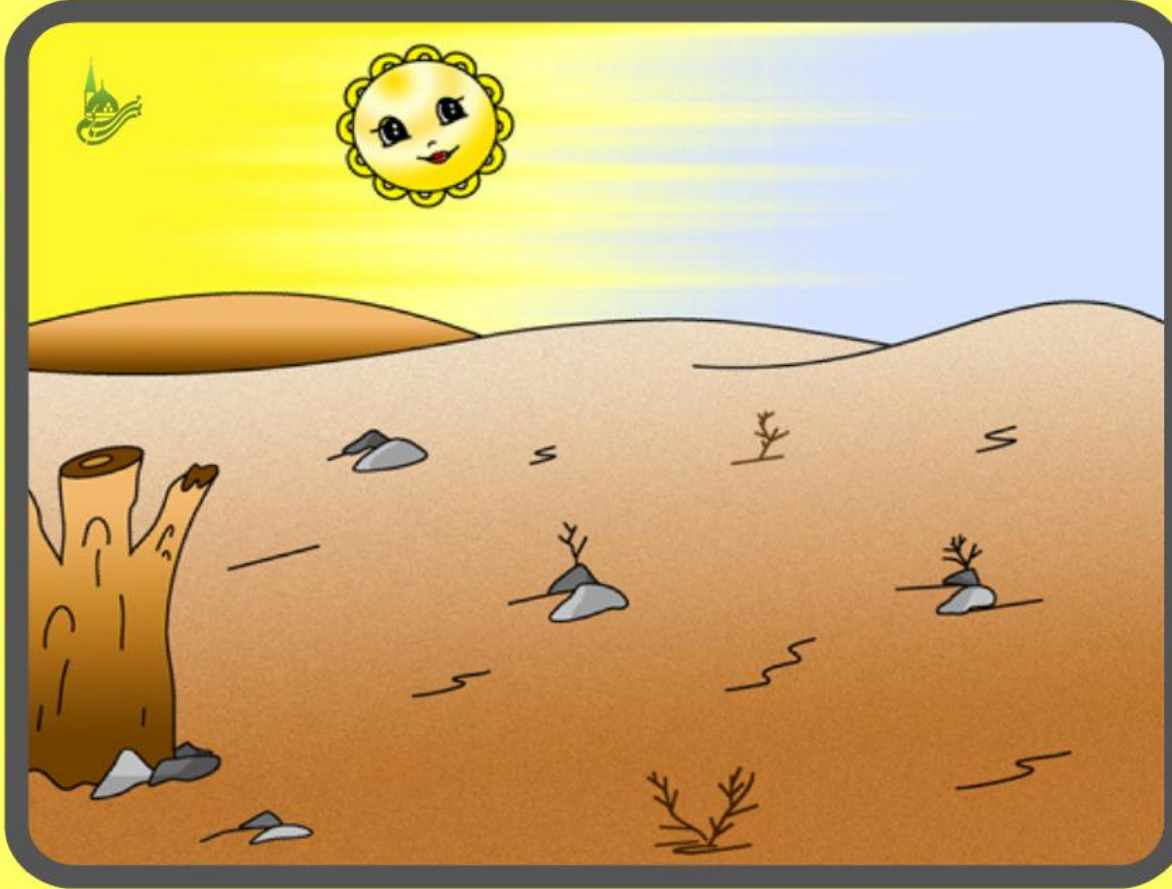


سوگند به سرزمین انجیر و زیتون. یعنی سرزمین شام و بیت المقدس که عیسی (ع) در آن به پیامبری برگزیده شد.

By the fig and the olive

Par le figuier et l'olivier !

وَطُورِ سَيْنِينَ

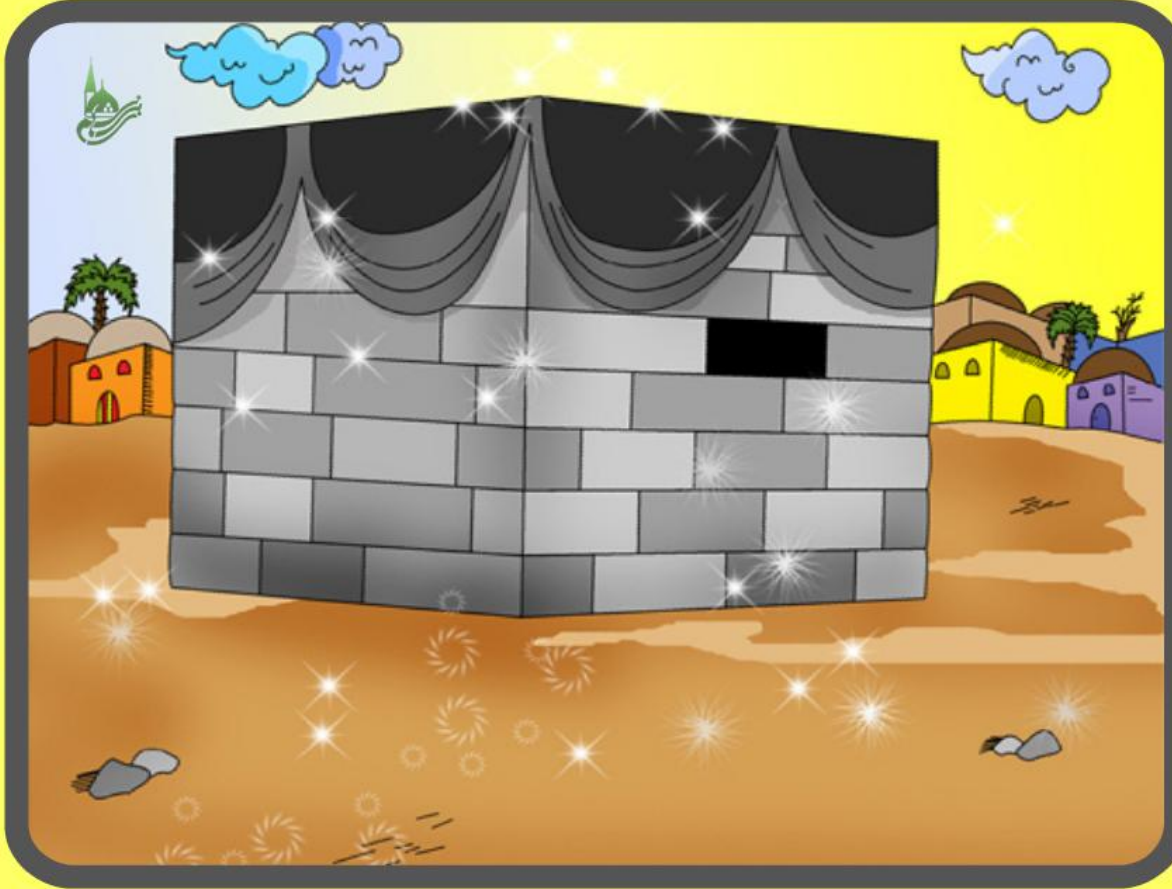


و سوگند به کوه سینا که موسی (ع) در آن پیامبر شد.

and the Mount Sinai

Et par le Mont Sinin !

وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ



و سوگند به مکه این شهر بی ترس و بیم که جایگاه وحی پیامبر (ص) است.

and this land (Mecca) secure!

Et par cette Cité sûre !

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ

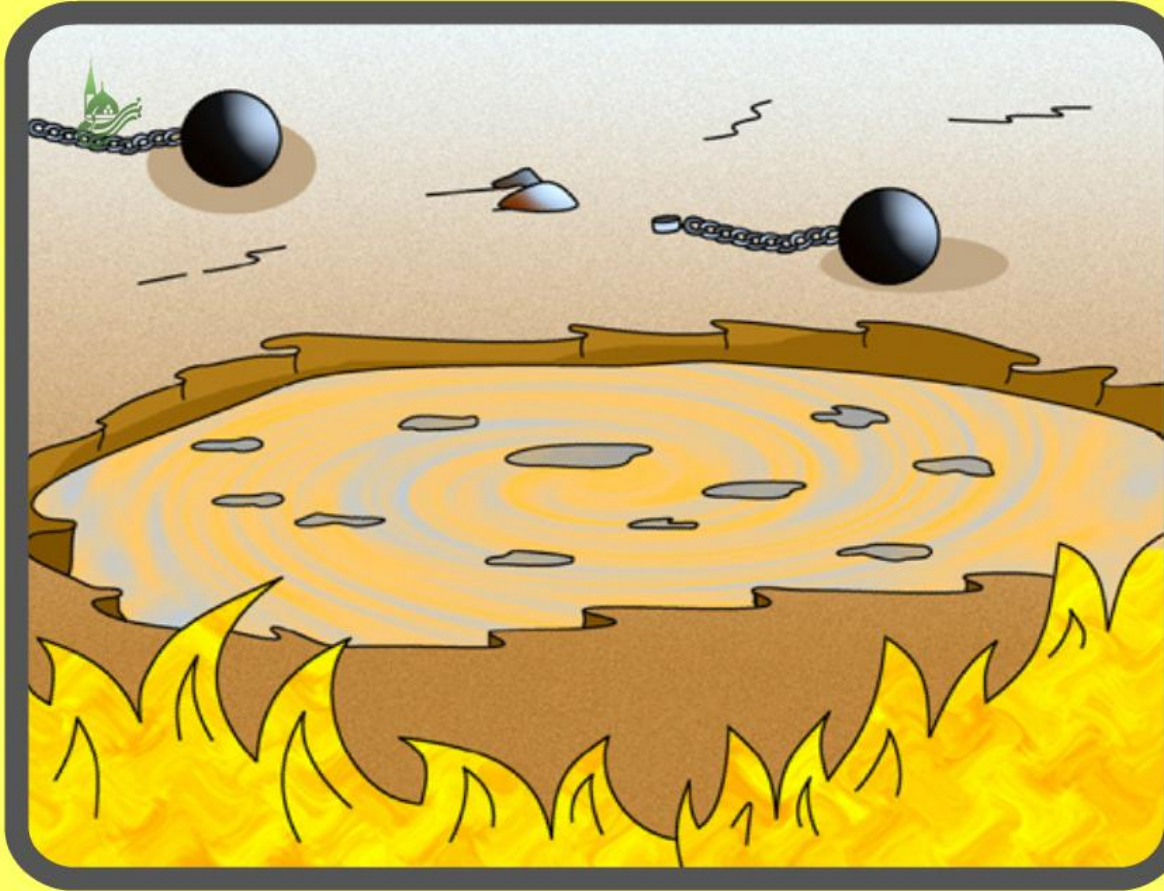


که ما انسان را در شایسته ترین و بهترین صورت آفریدیم تا بتواند خودش را به بالاترین جایگاه ها برساند

we indeed created Man in the fairest stature

Nous avons certes créé l'homme dans la forme la plus parfaite.

ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ



سپس او را - اگر کفر و ناسپاسی کند- به پست ترین جایگاه می رانیم.

then we restored him the lowest of the low

Ensuite, Nous l'avons renvoyé au niveau le plus bas,

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ



بجز کسانی که به خدا ایمان بیاورند و نیکوکاری کنند، که چنین کسانی پاداشی بی پایان و بی منت خواهند گرفت.

save those who believe, and do righteous deeds; they shall have a wage
unfailing

sauf ceux qui croient et accomplissent les bonnes œuvres: ceux-là auront
une récompense jamais interrompue.

فَمَا يَكْذِبُكَ بَعْدَ بِالِدِينِ



ای انسان! چه چیزی باعث می شود که تو با وجود این دلیل ها روز قیامت را دروغ بینداری؟

What then shall cry thee lies as to the Doom?

Après cela, qu'est -ce qui te fait traiter de mensonge la Rétribution?

أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمِ الْحَاكِمِينَ



آيا خداوند بهترين قاضي و داور براي كارهاي تو نيست؟

Is not God the Justest of judges?

Allah n'est-Il pas le plus sage des Juges?

SOURCE : Bani Hashem
Publications